HiPath 3000
HiPath 5000 RSM

HiPath AllServe, Hicom 150 E/H

Téléphones à numérotation MF
Téléphones à numérotation décimale DC

Mode d'emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Remarque sur ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi décrit les fonctions que vous pouvez utiliser avec un téléphone DC ou FV courant du commerce avec HiPath 3000 / 5000 RSM.
Toutefois, si vous constatez, contre toute attente, que certaines d'entre elles ne sont pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous au personnel technique compétent.

Pour connaître les fonctions de commande de base de votre téléphone, se reporter au mode d'emploi correspondant.

Pour certaines procédures de commande, vous devez préciser le type de téléphone dont vous disposez ainsi que le mode paramétré (voir indications / instructions du fabricant).

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Sommaire

Informations de base pour l'utilisation 7

Repères pour lire le mode d'emploi 7
Pour accéder à une fonction 8
... avec codes 8

Recevoir des appels et téléphoner. 9

Prendre un appel 9
Utiliser le deuxième appel 10
Recevoir un deuxième appel (avertissement) 10
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique) 11
Activer / désactiver le bip (d'avertissement) 11
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue 12
Utiliser la boîte aux lettres 12
Se faire rappeler une date 12
Activer / désactiver Ne pas déranger 13
Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA) 13
Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte 14

Appeler 16

Numéroter 16
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé 16
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur 16
Effectuer une surnumérotation MF / une numérotation MF (uniquement pour téléphones DC) 17
Etablissement de communication automatique / Ligne directe 17
Réserver une ligne 18
Attribuer un numéro (sauf aux USA) 18
Envoyer un flashing au réseau 19
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation 19

Téléphoner simultanément avec plusieurs abonnés 20

Appeler un deuxième abonné (double appel) 20
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient) 20

Tenir une conférence. 21
Etendre la conférence à cinq abonnés
(réservé à l'initiateur ; impossible sur HiPath 3300/3350) 21
Quitter la conférence 21
Mettre fin à la conférence (initiateur). 21
Faire sortir de la conférence
l'abonné du central RNIS (uniquement pour USA). 22
Transférer une communication 22
...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe 22
Parquer une communication 23
Reprendre une communication parquée 23
Reprendre une communication mise en garde 23

Appeler des destinations mémorisées 24

Numéroter à l'aide des numéros abrégés individuels (téléphones MF uniquement) et à l'aide des numéros abrégés centraux 24

Contrôler / affecter les coûts de communication .25

Téléphoner avec une affectation des coûts. 25

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire 26

Utiliser le rappel automatique 26
Programmer un rappel 26
Recevoir le rappel 26
Effacer les rappels mémorisés (tous) 26
Avertissement – signaler sa présence. 27
Entrée en tiers – intervenir dans une communication 27

Programmer le téléphone. 28

Verrouiller le téléphone pour empêcher les utilisations abusives 28
Enregistrer un code de verrouillage personnel 29

Enregistrer les numéros et les rendez-vous 30

Enregistrer des numéros abrégés individuels (uniquement postes MF) 30
Programmer des rendez-vous 30

Renvoyer des appels 31

Utiliser le renvoi d'appel variable. 31
Utiliser le renvoi de nuit. 32
Renvoi dans le réseau de l'opérateur /
renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA) 33

Utiliser d'autres fonctions 34

Envoyer un mémo (message) 34
Effacer le mémo envoyé 34
Recevoir des mémos 34
Utiliser un autre téléphone comme le sien 35
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone) 35
Ecoute / Entrée en tiers en secret 36
Surveillance d'une pièce (babyphone) 36
Activer les fonctions pour un autre téléphone 37
Verrouiller un autre téléphone contre une mauvaise utilisation 38
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access) 38
Commander les ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (uniquement pour HiPath 3500/3550/3700/3750) 40
Actionner les relais 41
Recherche de personnes (sauf aux USA) 41
Equipement de recherche de personne simple 42
Equipement de recherche de personne (uniquement pour Hipath 3700/3750) 42

Groupe/Chef/Secrétariat avec lignes affectées 43

Renvoyer des appels pour des lignes 43
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage) 44

Utiliser d'autres fonctions de groupe 45

Activer / désactiver un appel collectif 45
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans le groupe 46
Pilotage sonnerie 46
Appels avec distribution des appels (UCD) 47

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC) . . 48

Retrait d'un groupement / appel collectif 48
Faire suivre le renvoi 49
Utiliser le renvoi de nuit 50
Pilotage sonnerie 51
Actionner les relais 52
Ouvrir la porte 53

Documentation 54

Index 55

Vue d'ensemble des fonctions et codes (alphabétique) 58

Etape par étape

Informations de base pour l'utilisation

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche dans l'ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :

Décrocher le combiné.

Raccrocher le combiné.

Converser.

Entrer le numéro ou l'indicatif.

Entrer le code.

Appuyer sur la touche Double appel, la touche Rappel d'enregistreur, la touche Flashing (non nécessaires sur les postes DC).

Tonalité audible .
Les fonctions / procédures activées avec succès sont confirmées par une tonalité prolongée (tonalité de confirmation positive).
Les fonctions/procédures refusées sont signalées par une brève tonalité (tonalité d'acquittement négative).

Téléphones DC

=Séquence chiffres 7 5

=Séquence chiffres 7 6

Etape par étape

Pour accéder à une fonction

... avec codes

Les fonctions de votre système peuvent être appelées **à l'aide de codes**, p. ex. :

*97 Activer Ne pas déranger.

#97 Désactiver Ne pas déranger.

Les codes servant à activer ou lancer les fonctions commencent toujours par la touche Etoile ; les codes servant à désactiver, arrêter ou effacer commencent toujours par la touche Dièse.

Sur les téléphones à numérotation DC, vous devez remplacer la touche Etoile par la séquence de chiffres 7 5 et la touche Dièse par 7 6 , p. ex. :

7597 Activer Ne pas déranger

7697 Désactiver Ne pas déranger

Les codes peuvent contenir un à trois chiffres.

Dans l'**Annexe** (Aide-mémoire) figure une liste alphabétique des fonctions possibles avec leur code correspondant.

Etape par étape

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, il fait entendre une double sonnerie toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

Prendre un appel

Le téléphone sonne.

Décrocher le combiné.

Si votre poste est doté d'un afficheur et de la fonction CLIP (Calling Line Identification Presentation/ affichage des appels arrivant), le numéro d'appel ou le nom (USA uniquement) de l'appelant apparaît sur l'afficheur avant la prise de l'appel. Condition nécessaire : la fonction de présentation du numéro d'appel est installée pour l'appelant et celui-ci ne l'a pas interdit ; un personnel qualifié a installé la fonction CLIP.

Pour mettre fin à la communication :

Raccrocher le combiné.

Etape par étape

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.
Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.
Si vous décidez d'accepter le second appel, vous pouvez tout d'abord mettre fin à la première communication ou bien la mettre en attente pour la reprendre ultérieurement.
Vous pouvez désactiver le second appel ou le signal d'avertissement → Page 11.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel

Raccrocher le combiné. Votre téléphone sonne.

Prendre le deuxième appel. Décrocher le combiné.

Mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

(●) * 5 5 Entrer le code.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

(●) Appuyer sur la touche.

* 0 Entrer le code ou attendre deux secondes.

ou (suivant la configuration)

(●) Appuyer 2x sur la touche.

Etape par étape

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 10 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Décrocher le combiné.

Entre le code pour « Désactiver (interdire) » ou « Activer (autoriser) ».

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Ils ne sont plus signalés acoustiquement que par une simple tonalité spéciale.

Décrocher le combiné.

Entrer le code pour « avec » ou « sans » bip.

Etape par étape

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Décrocher le combiné.

*59 Entrer le code.

Entrer le numéro du téléphone qui sonne.

Intercepter un appel dans un groupe → Page 46.

Utiliser la boîte aux lettres

Lorsque des messages sont arrivés pour vous, vous entendez au décrochage une tonalité spéciale (vibration aiguë et continue) ou une annonce.

Décrocher le combiné.

#683 Entrer le code.

La connexion est établie avec l'émetteur du message ou avec le système vocal d'enregistrement.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 30.
Le moment programmé est arrivé.

Votre téléphone sonne
Décrocher et raccrocher le combiné.

Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).

Décrocher le combiné.

Entrer le code d'activation ou de désactivation.

Une tonalité spéciale vous rappelle, une fois que vous avez décroché le combiné, que la fonction Ne pas déranger est activée.

Les appelants internes autorisés forcent la fonction Ne pas déranger automatiquement au bout de cinq secondes.

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.

Vous êtes en communication externe.

Entrer le code.

Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées chez l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.
Si vous disposez de l'autorisation d'**Ouverture de la porte** (demander au gestionnaire du système), le visiteur peut ouvrir lui-même la porte à l'aide d'un code à 5 chiffres (p. ex. via un émetteur MF ou un pavé de touches).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.

Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou

Décrocher après plus de 30 secondes.

Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir du téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

(●) * 6 1 Entrer le code.

Entrer le numéro du poste de portier.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 53 !

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel de la porte est signalé ou non.

Etape par étape

Pour valider l'ouverture de la porte :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro du poste de portier.

Entrer le code à 5 chiffres. Code par défaut = « 00000 » (demandez au personnel technique compétent).

Indiquer le type d'ouverture de porte. 1 = avec sonnerie, 2 = sans sonnerie = La porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro du poste de portier.

Etape par étape

Appeler

Numéroter

Décrocher le combiné.

Interne: Entrer le numéro.
Externe : Entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Raccrocher le combiné.

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

Décrocher le combiné.

*86 ou #86

Entrer le code pour « masquer » ou « transférer » le numéro.

Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste Optiset E sans intervention de sa part.

Décrocher le combiné.

*80

Entrer le code.

Entrer le numéro.

Etape par étape

Effectuer une surnumérotation MF / une numérotation MF (uniquement pour téléphones DC)

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ulti**f**réquences).

Vous avez établi une connexion.

7 5 5 3

Entrer le code.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches « 0 » à « 9 », « * » et « # ».

La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.
Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

Décrocher le combiné.
Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai défini (=**temporisation).

Etape par étape

Réserver une ligne

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne actuellement occupée.
Lorsque la ligne se libère, le système vous appelle.

Décrocher le combiné.

Entrer l'indicatif externe. La ligne externe est occupé, vous entendez la tonalité d'occupation. Attendre env. 5 secondes jusqu'à ce que la tonalité d'occupation s'arrête.
La ligne est réservée.

Raccrocher le combiné.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne.

Décrocher le combiné. Vous entendez la tonalité du réseau.

Entrer un numéro externe.

Attribuer un numéro (sauf aux USA)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro apparaît sur l'afficheur de l'appelé.

Décrocher le combiné.

*41 Entrer le code.

Entrer le numéro SDA souhaité.

Composer le numéro externe.

Etape par étape

Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le « double appel »), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : Vous avez établi une connexion externe via une ligne analogique.

(●) * 5 1 Entrer le code.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Si cette fonctionnalité est paramétré (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser votre téléphone comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

Décrocher le combiné.

* 6 7 Entrer le code.

Entrer le numéro interne de l'usage pour lequel vous allez effectuer la numérotation.

Entrer le numéro d'appel souhaité (externe avec indicatif externe).

Etape par étape

Téléphoner simultanément avec plusieurs abonnés

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier abonné est en attente.

(●) Appuyer sur la touche.

Appeler le deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

(●) Appuyer sur la touche.

*0 Entrer le code ou attendre deux secondes.

ou (suivant la configuration)

(●) Appuyer 2x sur la touche.

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

(●) *2 Entrer le code.

Pour faire entrer le correspondant dans une conférence à trois

(●) *3 Entrer le code.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

Raccrocher le combiné.

Etape par étape

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser simultanément avec quatre autres interlocuteurs (deux sur HiPath 3300/ 3350). Il peut s'agir d'abonnés internes ou externes.

Décrocher le combiné.

Appeler le premier abonné.

(●) Appuyer sur la touche.

Appeler le deuxième abonné. Annoncer la conférence.

(●) * 3 Entrer le code.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas :

(●) Appuyer sur la touche.

* 0 Entrer le code ou attendre deux secondes.
ou (suivant la configuration)

(●) Appuyer 2x sur la touche.

Etendre la conférence à cinq abonnés (réservé à l'initiateur ; impossible sur HiPath 3300/3350)

(●) Appuyer sur la touche.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

(●) * 3 Entrer le code.
etc.

Quitter la conférence

Raccrocher le combiné.

Mettre fin à la conférence (initiateur)

(●) # 3 Entrer le code.

Etape par étape

Faire sortir de la conférence l'abonné du central RNIS (uniquement pour USA)

(●) ✱ 4 9 1 Entrer le code.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

(●) Appuyer sur la touche.

Entrer le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncer éventuellement la communication.

Raccrocher le combiné.

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 45 par appel interphone (diffusion → Page 16). Si un abonné du groupe accepte la demande de communication, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

(●) ✱ 8 0 Entrer le code.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.
Si l'un des membres du groupe prend la communication, vous êtes relié avec lui.

Raccrocher le combiné.

Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de l'ancien interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Etape par étape

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées peuvent être affichées et reprises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

(●) * 5 6 Entrer le code.

0 ... 9 ♪ Entrer une position de parcage 0 à 9 et la noter.
Si la position de parcage indiquée est déjà occupée, le système diffuse la tonalité d'acquittement négatif. Entrer un autre numéro SVP.

Raccrocher le combiné.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Décrocher le combiné.

5 6 Entrer le code.

0 ... 9 Entrer la position de parcage souhaitée (notée).
Si la position de parcage indiquée n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre la communication.

Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient, après un certain temps, là où il a été parqué (=retour d'appel).

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Décrocher le combiné.

* 6 3 Entrer le code.

Entrer le numéro de ligne.

Etape par étape

Appeler des destinations mémorisées

Numéroter à l'aide des numéros abrégés individuels (téléphones MF uniquement) et à l'aide des numéros abrégés centraux

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 30, le personnel technique compétent a enregistré des numéros abrégés centralisés.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro abrégé.
« ∗0 » à « ∗9 » = numéro abrégé individuel.
« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le code affaire.

éventuellement

Entrer (nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent).

Entrer un numéro externe.

Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire ...

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.
Vous êtes rappelé
- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé à nouveau une communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

(●) * 5 8 Entrer le code.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne.

Décrocher le combiné. La sonnerie retentit.

Effacer les rappels mémorisés (tous)

Décrocher le combiné.

5 8 Entrer le code.

Etape par étape

Avertissement – signaler sa présence

Vous voulez joindre de manière urgente le correspondant occupé que vous appelez.

Décrocher le combiné.

Entrer le numéro d'appel interne.
Attendre (environ 5 secondes) jusqu'à ce que la tonalité d'occupation se change en tonalité libre.

L'abonné appelé peut maintenant réagir → Page 10.

L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 11.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

(●) * 6 2 ♪ Entrer le code.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.
Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : « Entrée en tiers : (numéro d'appel ou nom) » apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Programmer le téléphone

Verrouiller le téléphone pour empêcher les utilisations abusives

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées n'utilisent votre téléphone durant votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 29.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

Décrocher le combiné.

Entrer le code pour « verrouiller » ou « déverrouiller ».

Entrer le code (de verrouillage) → Page 29.

Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être sélectionnées de manière habituelle.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 38.

Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour protéger votre téléphone contre une les utilisations abusives → Page 28 et pouvoir utiliser un autre téléphone comme si c'était le vôtre → Page 35, vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer les 5 chiffres du code actuel.
Si vous n'avez encore entré aucun code, utilisez « 00000 » pour la première fois.

Entrer le nouveau code.

Répéter le nouveau code.

Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».
Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 38.

Etape par étape

Enregistrer les numéros et les rendez-vous

Enregistrer des numéros abrégés individuels (uniquement postes MF)

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros individuels ∗0 à ∗9 → Page 24.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro abrégé souhaité ∗0 à ∗9.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe (attendre environ 5 secondes).

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 12.
Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. Cela est possible durant les 24 heures suivantes.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

Effacer les rendez-vous mémorisés

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et/ou externes vers des postes téléphoniques internes ou externes (destinations) différents (destination externe: selon la configuration du système).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 49 !

Décrocher le combiné.

*1

Entrer le code.

1 ou 2 ou 3

Indiquer le type de renvoi souhaité:
1 = tous les appels, 2 = appels externes uniquement,
3 = appels internes uniquement

Indiquer le numéro de la destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher le combiné.

#1

Entrer le code.

Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : Fax = 870, SDA = 871,
SDA fax = 872.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement vers un poste interne défini (renvoi de nuit) lorsque le renvoi de nuit est activé, p. ex. durant la pause du déjeuner ou après les horaires d'ouverture. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 50 !

Activation :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro de destination dans un intervalle de 5 secondes (= Renvoi de nuit temporaire).

ou

Entrer le code ou aucune entrée (= Renvoi de nuit standard).

Désactivation :

Entrer le code.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).
Vous pouvez ainsi renvoyer votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Indiquer le type de renvoi souhaité:
1= Inconditionnel, 2 = Si non-réponse, 3 = Si occupé

Entrer le numéro SDA propre.

Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le type de renvoi activé.
1=Inconditionnel, 2=Si non-réponse, 3= Si occupé

Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions

Envoyer un mémo (message)

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.
Les textes d'information sont mémorisés sous forme de demande de rappel sur les postes système sans afficheur (par exemple optiPoint 500 entry) ainsi que sur les postes ISDN, à impulsions ou à numérotation par fréquences vocales.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro interne du destinataire ou du groupe.

Sélectionner un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrer le code.

0 = Rappeler SVP	5 = Fax/Télex envoyé
1 = Visiteur en attente	6 = Venir prendre sous dictée
2 = Attention RDV	7 = Venir SVP
3 = Appel urgent	8 = Apporter du café SVP
4 = Ne pas déranger	9 = Je quitte le bureau

Effacer le mémo envoyé

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Les textes envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par l'auteur de ceux-ci.

Recevoir des mémos

Vous obtenez une annonce ou une tonalité de composition spéciale lorsque vous décrochez lorsque de nouveaux messages sont arrivés. Sur des postes spéciaux à numérotation par fréquences vocales, le voyant de la boîte aux lettres s'allume (dans la mesure où la fonctionnalité correspondante a été installée).

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

La connexion est établie avec l'émetteur du message ou avec le système vocal d'enregistrement.

Etape par étape

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro de l'autre utilisateur.

Entrer le code (code de verrouillage) de l'autre utilisateur.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi activé
- Texte d'absence activé
- Pilotage
- Groupement désactivé
- Masquer No. SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger activé
- Sonnerie désactivée
- Mémos reçus :
- Liste des rappels

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Etape par étape

Ecoute / Entrée en tiers en secret

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez intervenir en cours de communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel interne.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.
Lorsque vous l'appelez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :

Décrocher le combiné et l'orienter vers la source de bruit.

Entrer le code.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :

Raccrocher le combiné.

Pour surveiller la pièce :

Décrocher le combiné.

Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, code *97/#97 → Page 13
- Renvoi, code *11, *12, *13/#1 → Page 31
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, code *66/#66 → Page 28
- Pilotage, code *81/#81 → Page 46
- Appel collectif, code *85/#85 → Page 45
- Annuler des services / fonctions, code #0 → Page 35
- Actionner le relais, code *90/#90 → Page 41
- Renvoi de nuit, code *44/#44 → Page 32
- Rendez-vous, code *65 → Page 30

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Code – p. ex. *97 pour activer Ne pas déranger – et éventuellement entrer la procédure.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une mauvaise utilisation

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre les utilisations abusives.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

Entrer le code pour verrouiller le poste.

ou

Entrer le code pour déverrouiller le poste.

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne . De plus, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système:

- Annuler des services / fonctions, Code #0 → Page 35
- Renvoi de poste, code *1/#1 → Page 31
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, Code *66/#66 → Page 28
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, Code *93 → Page 29
- Envoyer un mémo (message), Code *68/#68 → Page 34
- Pilotage, code *81/#81 → Page 46
- Appel collectif, code *85/#85 → Page 45
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, Code *86/#86 → Page 16
- Ouvrir la porte, code *61 → Page 14

Etape par étape

- Valider l'ouverture de la porte, code ∗89/#89 → Page 15
- Commander les relais, code ∗90/#90 → Page 41
- Ne pas déranger, code ∗97/#97 → Page 13
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, code ∗7 → Page 24
- Service associé, code ∗83 → Page 37

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences (MF) ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.

Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).

Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Entrer le code (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).

Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple ∗97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou

Composer le numéro externe.

Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.
Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.
En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès que l'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Commander les ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (uniquement pour HiPath 3500/3550/ 3700/3750)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, à partir de votre téléphone, commander les ordinateurs raccordés ou leurs programmes, p. ex services d'hôtel ou systèmes d'information.

Condition : vous avez établi une communication.

(●) * 4 2 Entrer le code.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demander au gestionnaire du système), effectuer vos entrées d'une des 2 façons :

- Entrées en bloc

0 ... 9 Entrer les données.

Valider l'entrée

ou

- Entrées en mode en ligne :
  L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

Entrer le code.

0 ... 9 Entrer les données.

Etape par étape

Actionner les relais

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent, vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).
Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 52 !

Décrocher le combiné.

*90 ou #90 Entrer le code d'activation ou de désactivation.

1 ... 4 Entrer le relais.

Recherche de personnes (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez recherche des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Etape par étape

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 46, un renvoi → Page 31 ou un renvoi temporisé (demandez au personnel technique compétent) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel propre.

Equipement de recherche de personne (uniquement pour Hipath 3700/3750)

Pour rechercher des personnes :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro de la personne recherchée.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel propre.

Etape par étape

Groupe/Chef/Secrétariat avec lignes affectées

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels des lignes spéciales sont prévues. Via la ligne qui vous est affectée, vous pouvez gérer vos communications comme à l'habitude. De plus, vous pouvez activer un renvoi d'appel ou un transfert pour les lignes de votre groupe.

Renvoyer des appels pour des lignes

Vous pouvez renvoyer immédiatement les appels internes et/ou externes sur les lignes de votre groupe vers des postes internes ou externes divers (destinations) (une destination externe est possible si le système a été configuré en conséquence).
Si vous activez un renvoi d'appel pour une ligne, celui-ci s'applique à tous les abonnés de votre groupe.

Décrocher le combiné.

*501 Entrer le code.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

1 ou 2 ou 3 Indiquer le type de renvoi souhaité:
1 = tous les appels, 2 = appels externes uniquement, 3 = appels internes uniquement

Indiquer le numéro de la destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher le combiné.

#501 Entrer le code.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Normalement, tous les appels destinés au chef sont uniquement signalés de façon acoustique au secrétariat.
Vous pouvez configurer la signalisation acoustique de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif. Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les postes du groupe jusqu'à ce que l'un des membres du groupe prenne l'appel.
Vous pouvez aussi faire partir d'un groupe (y compris groupe de filtrage) auquel ont été affectées plusieurs lignes. → Page 43.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (y compris un groupe de filtrage).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 48 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

Décrocher le combiné.

8 5 ou * 8 5 Entrer le code de « désactivation » ou d'« activation ».

Vous faites partie de plusieurs groupements ou d'une groupe avec des lignes (y compris un groupe de filtrage):

Décrocher le combiné.

8 5 ou * 8 5 Entrer le code de désactivation ou d'activation.

Entrer le code pour « désactiver tous les groupes ».

ou

* Entrer le code pour « activer tous les groupes ».

ou

Entrer le numéro de groupe/ligne pour « retrait/intégration ciblé.

Etape par étape

Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans le groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones au sein d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur votre téléphone; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.

Décrocher le combiné.

*57 Entrer le code.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler acoustiquement les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 51 !

Pour enregistrer les postes du pilotage :

Décrocher le combiné.

*81 Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel interne.

Effacer tous les téléphones pilotés :

Décrocher le combiné.

#81 Entrer le code.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels (UCD)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.
Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :

Décrocher le combiné.

*401 ou #401 — Entrer le code pour « se connecter » ou « se déconnecter ».

Pour se connecter, entrer le numéro d'identification (« Agent: ») (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :

Décrocher le combiné.

#402 ou *402 — Entrer le code pour « INDISPONIBLE » ou « DISPONIBLE ».

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

ou — Vous êtes (ou vous étiez) en communication UCD.

*403 ou #403 — Entrer le code d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :

Décrocher le combiné.

*404 ou #404 — Entrer le code d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC)

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000 RSM, plusieurs systèmes HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC).
Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 45 d'un autre HiPath 3000 :

Décrocher le combiné.

*47 Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 3000.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

Valider.

#85 ou *85 Entrer le code de désactivation ou d'activation.s

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 3000 :

Entrer le numéro de groupe pour « retrait/intégration ciblés ».

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath 5000 RSM, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 31 pour votre téléphone.

Décrocher le combiné.

*47 Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

Valider.

Activation :

*1 Entrer le code.

1 **ou** 2 **ou** 3 Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement les appels externes, 3 = uniquement les appels internes

Entrer le numéro d'appel de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactivation :

#1 Entrer le code.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes HiPath 3000 → Page 32.

Décrocher le combiné.

*47 Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.

Valider.

Activation :

*44 Entrer le code.

Entrer le numéro de destination dans les 5 secondes (= renvoi de nuit temporaire).

Désactivation :

#44 Entrer le code.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 46.

Enregistrer des téléphones pour le pilotage sonnerie :

Décrocher le combiné.

*81 Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel.

Valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :

Décrocher le combiné.

#81 Entrer le code.

Etape par étape

Actionner les relais

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais → Page 41 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Décrocher le combiné.

*47 Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.

Valider.

*90 ou #90 Entrer le code d'activation ou de désactivation.

1 ... 4 Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes → Page 14 d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Décrocher le combiné.

*47 Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.

Valider.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.

Valider.

*61 Entrer le code.

Entrer le numéro du poste de portier.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

http://www.siemens.com/hipath

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Le CD-ROM (en 7 langues) ou un imprimé de ce mode d'emploi peut être commandé en mentionnant le numéro de l'article auprès de votre centre de vente Siemens ou à l'adresse Internet suivante.

http://www.click4business-supplies.de

Numéro d'article CD-ROM :
P31003-H3540-C140-*-6Z19
Numéro d'article de ce mode d'emploi :
A31003-H1012-C102-6-7719

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Index

A

Affectation des coûts ... 25
Agents ... 47
Annuler des fonctions ... 35
Annuler des services ... 35
Annuler les services ... 35
Appel
  Collectif ... 45
  Distribution ... 47
  Interception, ciblée ... 12
  Interception, groupe ... 46
  Malveillant ... 13
  Mobile ... 35
  Poste de portier ... 14
  Recevoir ... 9
  Renvoi ... 31
  Renvoi dans un groupe ... 43
  Renvoyer MSN en réseau ... 33
Appeler
  A l'aide de la numérotation abrégée ... 24
  Destinations mémorisées ... 24
Appeler le réseau ... 16
Appeler un deuxième abonné ... 20
Attribuer un numéro SDA ... 18
Automatique,
établissement de communication ... 17
Avertissement ... 27
  Recevoir ... 10
  Sans bip ... 11
Avertissement automatique
  Interdire / autoriser ... 11

B

Babyphone ... 36
Bip d'avertissement actif / inactif ... 11
Boîte aux lettres ... 12

C

Code affairel ... 25
Code de verrouillage
  Central ... 38
  Pour un téléphone ... 28
Code personnel d'identification ... 29
Collectif ... 45
Communication
  Parquer ... 23
  Recevoir ... 9
  Reprendre une communication
  mise en garde ... 23
  Reprendre une communication
  parquée ... 23
  Transférer ... 22
  Transfert après diffusion ... 22
Communications
dans le cadre de projets ... 25
Conférence ... 20
Conférence à trois ... 20

D

Deuxième appel
  Autoriser ... 11
  Interdire ... 11
  Recevoir ... 10
Diffusion ... 16
Direct Inward System Access ... 38
DISA ... 38
Distribution des appels ... 47
Double appel ... 20

E

Ecouter
  Sans bip ... 36
Enregistrer un code de verrouillage ... 29
Entrée en tiers ... 27, 36
Entrée en tiers en secret ... 36
Equipement de recherche
  de personne ... 41
  de personne de confort ... 42
  de personne simple ... 42
Etablissement de communication
  Automatique ... 17
Etapes de commande ... 7

F

Flashing réseau envoyé 19
Fonctions
  Activer / désactiver
  pour un autre téléphone 37
  Annuler 35
  Utiliser en externe 38
Fonctions de filtrage 43

G

Groupe avec touches de ligne 43
Groupement 45

H

HiPath 5000 RSM
  Appel collectif 48
  Faire suivre le renvoi 49
  Groupement 48
  Ouverture de porte 53
  Pilotage 51
  Relais 52
  Renvoi de nuit 50

I

Indicatif externe 16
Individuel, numéro abrégé 30
Interception (appel) 12, 46
Interne, numérotation 16
Interphone 16

L

Ligne directe 17
Ligne, réserver 18

M

Masquage du numéro 16
Mémo (texte)
  Effacer / afficher 34
  Envoi 34
  Recevoir 34
Message
  Recevoir 34
Message (texte)
  Effacer / afficher 34
  Envoi 34
  Recevoir 34
Multifréquences 17

N

Ne pas déranger 13
Nombre d'appels 47
Numéro
  Attribuer 18
  Désactiver l'affichage 16
  Masquer 16
Numéro abrégé
  Appeler 24
  Individuel, enregistrer 30
Numérotation
  Avec l'aide à la numérotation 19
  Interne / externe 16
Numérotation abrégée
  Centralisée 24
Numérotation abrégée centralisée 24
Numérotation abrégée individuelle 24
Numérotation associée /
Aide à la numérotation 19

O

Ouverture de la porte 15
Ouvrir la porte
  avec un code 14

P

Parquer (communication) 23
Pilotage sonnerie 46
PIN 29
Poste de portier 14
Post-traitement 47
Principe d'utilisation 8
Programmation du téléphone 28

R

RDV 30
Recevoir un appel de rendez-vous 12
Réglages du téléphone 28
Relais 41
Renvoi 31
  MSN en réseau 33
  Numéro d'appel multiple MSN 33
Renvoi d'appel 31
Renvoi d'appel variable 31
Renvoi de nuit 32
Renvoyer l'appel
  Dans un groupe de filtrage 44
Renvoyer MSN en réseau 33
Renvoyer numéro d'appel
multiple MSN 33
Réserver une ligne 18
Retour d'appel 22

S

Service associé 37
Service données téléphoniques 40
Sonnerie 9
Suppression générale 35
Surnumérotation 17
Surnumérotation MF (multifréquences) . 17
Surveillance d'une pièce 36

T

Téléphone
  autre, utiliser comme le sien 35
  Réglages 28
  Utilisation 8
  Verrouillage 28
  Verrouillage / déverrouillage central 38
  Verrouiller / déverrouiller 28
  Verrouiller un autre 38
Téléphoner de façon mobile 35
Téléphoner en externe 16
Téléphonie IP 48
Téléphonie LAN 48
Temporisation 17
Tonalité d'avertissement active /
 inactive 11
Tonalité spéciale 12
Touches de ligne en groupe 43
Transfert (communication) 22
  Après diffusion 22

V

Va-et-vient 20
Verrou central 38
Verrouiller / déverrouiller 28

Vue d'ensemble des fonctions et codes (alphabétique)

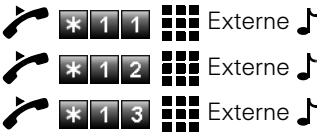
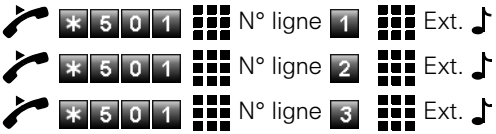
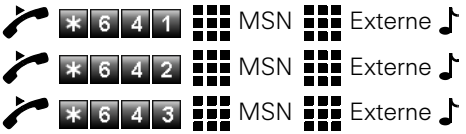
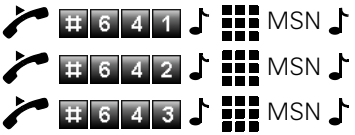
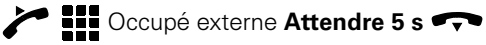
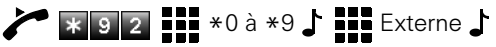
Le tableau ci-après indique toutes les fonctions possibles. Vous pouvez activer les fonctions à l'aide d'un code si elles ont été préalablement paramétrées (demandez au personnel technique compétent).
Sur les téléphones à numérotation DC, vous devez remplacer la touche * par la séquence de chiffres 7 5 et la touche # par 7 6 .(●) Non nécessaire sur les téléphones à numérotation DC.

Fonctions	Etapes
Affectation des coûts/Code affaire	✆ * 6 0 ▦ Code PKZ # éventuellement ♪ ▦ Externe
Appel collectif, quitter le groupe	✆ # 8 5 ♪ **ou** ✆ # 8 5 # ♪ **ou** ✆ # 8 5 ▦ Groupe ♪
Appel collectif, entrer dans le groupe	✆ * 8 5 ♪ **ou** ✆ * 8 5 * ♪ **ou** ✆ * 8 5 ▦ Groupe ♪
Appel interphone	✆ * 8 0 ▦ Interne ♪
Appeler	✆ ▦ Numéro
Attribuer un numéro (sauf USA)	✆ * 4 1 ▦ MSN ▦ Externe
Avertissement	✆ ▦ INT. ♪ ABO OCCUP. **Attendre 5 sec.**
Communication avec interphone (porte)	✆ / après 30 s ✆ ▦ Interne
Ouvrir la porte	(●) * 6 1 ▦ Interne
Valider l'ouverture de la porte	✆ * 8 9 ▦ Interne + Code ♪ 1 **ou** 2
Ouvre-porte, verrouiller	✆ # 8 9 ▦ Interne ♪
Double appel	✆ (●) ▦ Numéro
Double appel, quitter, 1. Poursuivre la communication	(●) * 0 / Attendre 2 s /(●) 2x
Va-et-vient	(●) * 2
Conférence à trois, activer	(●) * 3
Connecter les correspondants	✆

Fonctions	Etapes
Ecouter	✆ * 9 4 4 ⠿ Interne
Enregistrer rendez-vous	✆ * 4 6 ⠿ (Heure, p. ex. 0905) ♪
Effacer rendez-vous	✆ # 4 6 ♪
Recevoir un appel de rendez-vous	✆ ☎
Enregistrer un code de verrouillage	✆ * 9 3 ⠿ Anc.code ⠿ 2x Nouv. code
Entrée en tiers	✆ ⠿ Int.NT. ♪ Abo.occupé (●) * 6 2 ♪
Envoyer flashing sur le réseau (flas-hing)	(●) * 5 1 ⠿
Envoyer message	✆ * 6 8 ⠿ Interne 0 ... 9 ♪
Effacer mémo (envoyé)	✆ # 6 8 1 ♪
Recevoir des mémos	✆ ♪ # 6 8 3
Etablir une conférence	✆ ⠿ Numéro(●) ⠿ Numéro(●) * 3
L'abonné ne répond pas 1. Poursuivre la communication	(●) * 0 / **Attendre 2 s /** (●) 2x
Elargir la conférence (cinq participants au maximum)	(●) ⠿ Numéro(●) * 3 etc.
Quitter la conférence	☎
Mettre fin à la conférence	(●) # 3
Abonné Central RNIS Quitter la conf. (uniquement USA)	(●) * 4 9 1
Fonction UCD	
Début de serv. Intégrer UCD	✆ * 4 0 1 ⠿ Code ♪
Retrait de serv. Intégrer UCD	✆ # 4 0 1 ♪
Tâche Retrait UCD	✆ # 4 0 2 ♪
Intégrer UCD	✆ * 4 0 2 ♪
Post-traitement activé	✆ **ou** ✆ * 4 0 3 ♪
Post-traitement désactivé	✆ **ou** ✆ # 4 0 3 ♪
Renvoi de nuit activé	✆ * 4 0 4 ♪
Renvoi de nuit désactivé	✆ # 4 0 4 ♪

Fonctions	Etapes
Intercepter l'appel, poste spécif.	
Intercepter l'appel, poste groupe	
Intercepter les appels malveillants (sauf USA)	
Ligne directe	
Masquer numéro, activer	
Masquer numéro, désactiver	
Mettre fin à la communication	
Ne pas déranger, activé	
Ne pas déranger, désactivé	
Numérotation associée	
Parcage	
Quitter le parcage	
Pilotage sonnerie, activer	
Pilotage sonnerie, désactiver	
Prendre un appel	
Programmer un rappel	
Effacer un rappel	
Répondre à un rappel (appel)	
Réacheminement d'appel, act.	
Réacheminement d'appel, désact.	

Fonctions	Etapes
Recevoir un deuxième appel (avertissement)	**ou** (●) * 5 5
Quitter le second correspondant, 1. Poursuivre la communication	(●) * 0 / **Attendre 2 s** / (●) 2x
Second appel (avertissement automatique) interdire	# 4 9 0
Second appel (avertissement automatique) autoriser	* 4 9 0
Tonalité d'avertissement, act.	* 8 7
Tonalité d'avertissement, désact.	# 8 7
Recherche de personnes (sauf USA)	* 4 5 Interne
Rencontrer (Equipement de recherche de personne simple)	* 5 9 Interne **ou** # 4 5 Interne
Réinitialiser les services	# 0
Relais, activer	* 9 0 1…4
Relais, désactiver	# 9 0 1…4

Fonctions	Etapes
Renvoi d'appel activé	
Renvoi d'appel désactivé	
Renvoi d'appel Ligne activée	
Renvoi d'appel Ligne désactivée	
Activer le renvoi dans le réseau de l'opérateur	
Désactiver le renvoi dans le réseau de l'opérateur	
Renvoi de nuit activé	
Renvoi de nuit désactivé	
Reprendre communication mise en garde	
Réserver une ligne	
La ligne se libère (appel)	
Sélectionner la numérotation abrégée	
Numérotation abrégée individuelle, enregistrer	
Service associé	
Service données téléphoniques	
Surnumérotation FV/Numérotation FV (uniquement téléphones DC)	

Fonctions	Etapes
Surveillance d'une pièce, act.	
Surveillance d'une pièce, désact.	
Surveillance d'une pièce	Interne
Transférer une communication	() Annoncer éventuellement le N°
...après diffusion vers groupe	() Groupe
Utiliser la boîte aux lettres	
Utiliser un poste comme son propre tél.	Code Interne
Verrouiller le téléphone	Code
Déverrouiller le téléphone	Code
Verr. le téléphone, centralisé	Interne
Déverr. le téléphone, centralisé	Interne

www.siemens.com/hipath

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

© Siemens AG 2004
Information and Communication Networks
Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Réf. de commande : A31003-H1012-C102-6-7719

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.
Imprimé en R.F.A.
04.02.04